諾貝爾文學獎 慕勒摘桂冠

羅馬尼亞出生的她 以詩的凝練、散文的率直描述經歷受推崇 歐洲作家連3年得獎

荷塔．慕勒8日捧著道賀的花束，喜悅之情全寫在臉上。（歐新社）

編譯中心

綜合8日電

諾貝爾文學獎8日揭曉，由羅馬尼亞出生的德國女作家荷塔．慕勒（Herta Mueller）榮膺桂冠。慕勒曾在羅國極權統治下度過艱苦歲月，書寫自身人生經驗的作品特別贏得評審青睞，讚揚她「以詩的凝練，散文的率直，描繪流離失所者的處境」。（who, with the concentration of poetry and the frankness of prose, depicts the landscape of the dispossessed.）

瑞典皇家科學院8日宣布現年56歲的慕勒為2009年諾貝爾文學獎得主。集小說家、詩人、散文家於一身的慕勒將獲得獎金瑞典幣1000萬克朗（約143萬美元）。瑞典皇家科學院定12月10日在斯德哥爾摩頒發獎金。

慕勒摘下桂冠，是諾貝爾文學獎連續第三年由歐洲作家獲獎，也是第十位德國得主，上一位是1999年的葛拉斯。

瑞典科學院秘書長英藍德說，慕勒不僅敘述獨裁統治下的日常生活淋漓盡致，而且使用的語言「非常棒，獨樹一幟」。

慕勒1953年出生於羅馬尼亞西部尼茲基多夫的德裔社區，親生經歷羅國秘密警察監督下的恐怖生活。

1970年代末期，慕勒在一家機器工廠擔任翻譯，因拒絕當情治單位的線民而遭解雇。其後她決心獻身文學，並為能自由創作而在1987年與丈夫移居德國柏林。兩年後，羅國共產政權垮台，獨裁者希奧塞古下台並遭處決。

慕勒筆下描述極權統治何等不堪，秘密警察又如何無所不在地監控人民生活的部分，特別能感動讀者。慕勒對現今羅國政府依然枉顧正義，放縱情治人員竄改檔案，仍不時提出批判。

大學排行榜 加3校 躋身世界前40

麥吉爾大學

多倫多大學

卑詩大學

滿地可麥吉爾大學世界排名第18。 多倫多大學世界排名第29。 卑詩大學世界排名第40。 （網路圖片）

編譯組

多倫多8日電

在英國泰晤士報「高等教育增刊」8日公布的2009世界大學排行榜中，加拿大有三所大學進入前40名。

加拿大排名最高的是滿地可的麥吉爾大學（McGill University），世界排名第18位，其次是多倫多大學（University of Toronto）排第29位，卑詩大學（University of British Columbia）排第40位。

多倫多大學今年進步較大，由去年的第41位躍進至第29位。

英國泰晤士報「高等教育增刊」公布的2009世界大學排行榜，共有200所大學上榜，有幸「金榜題名」的加拿大大學共14所，其中超過三分之一為安省大學。

除了多倫多大學外，上榜的安省大學還有滑鐵盧大學（University of Waterloo），排名第113；京士頓（Kingston）的皇后大學（Queen's University），排名第118；咸美頓（Hamilton）的麥克馬斯特大學（McMaster University），排名第143名；倫敦（London）的西安大略大學（The University of Western Ontario），排名第150。

楊暉密訪五角大廈．軍情局

中國情報頭子 訪美爆爭議

華時指為中國網軍襲美指揮者 華府行不尋常

特派員林寶慶

華盛頓8日報導

美國國防部證實，中國人民解放軍總參謀部情報部部長楊暉9月密訪美國；楊暉在訪美期間，曾批評美方故意洩露2006年美國「小鷹號」航母戰鬥群被中國宋級潛艦跟蹤的事。但楊暉訪美性質敏感，已引起保守派的批評。

立場保守的「華盛頓時報」8日刊出以「中國情報頭子」為標題的新聞，對楊暉上月訪美有所批評，報導稱楊暉的訪美極不尋常。

報導說，解放軍總參謀部情報部涉及美國近來重要的間諜案，包括涉及將美國海軍敏感科技交給中國而被判處24年5個月重刑的麥大智案，以及被判處188個月徒刑及5年監管的郭台生案。

報導說，案中關鍵人物是中山大學亞太研究中心研究員樸培良(Pu Pei-liang，音譯)。美國偵檢單位認為樸培良得到解放軍支持。

報導說，楊暉告訴美國防官員，中方領導人最初質疑美方有意洩露2006年一艘宋級潛艦，在日本沖繩海域逼近跟蹤「小鷹號」航母戰鬥群的消息，目的在表示對中國軍方不滿。中方領導人極憤怒，一度考慮取消美國海軍高層訪問中國，以為抗議。但後來中方的情報單位2PLA的調查結果，判定並非美國官方洩露消息。

「華盛頓時報」說，美國軍方人士透露，楊暉英語流利，長期在歐洲擔任秘密情報工作，經驗老道。

報導引用前國務院中國事務專家譚慎格(John Tkacik Jr.)的話指出，楊暉在出任情報部長前，負責網軍作戰，也因為在網軍工作上迭有貢獻，一路升官，目前負責指揮情報員收集情報，也為解放軍提供情資分析。譚慎格表示，他非常確定楊暉指揮中國網軍，滲透美國軍方、商界、學界、科研單位的所有電腦系統。

也因為這些原因，譚慎格表示很難理解為何國防部要邀請楊暉訪美，即使是為了促進雙方的透明度，但很顯然的是，中方不會全部回報。

報導指出，楊暉訪美是進行美中兩軍的情報交流，但目前反應不一。目前中國主要提供美國關於新疆恐怖分子的資訊。

「華盛頓時報」引述中國駐華府大使館發言人王保東的話指出，關於中國在美國從事間諜活動的指控是不實的，並對兩國的互信沒有幫助。

楊暉於華府訪問期間，拜會了美國國防部、美國國防部軍情局、美國國務院等。

神學士自殺攻擊

印度駐阿使館爆炸17死

編譯中心

綜合喀布爾8日電

印度駐阿富汗大使館8日遭到自殺式汽車炸彈的攻擊，炸彈在使館外面爆炸，17人被炸死，63人受傷，死傷者主要是交通尖峰時間的路人。神學士游擊隊宣稱，該組織製造了此一爆炸事件。神學士在自己網站上發表聲明說，該組織的一名「烈士」在戒備森嚴的喀布爾市中心使館區發動攻擊，攻擊的「主要目標」是印度大使館。

這次爆炸事件發生於上午8時30分左右，地點在交通繁忙的內政部街，爆炸產生的煙塵蔽天，尖峰時間發生的這場爆炸引起交通大混亂。

目擊者說，爆炸發生在印度大使館圍牆之外，炸彈碎片導致數名印度警衛人員受傷，上百家商店的玻璃窗被炸碎，現場到處是燃燒的汽車、人的肢體、血跡斑斑的衣服。汽車炸彈把路面炸出一個大洞，自殺炸彈汽車的殘骸炸飛到20公尺之外。

阿富汗內政部發言人巴夏瑞表示，死亡人數由先前宣布的12人增至17人，包括2名警員和15名平民，傷者包括50名平民和13名警員。

神學士像往常那樣，誇大爆炸造成的破壞和傷亡人數，聲稱炸死印度大使館數名高級官員，以及35名外國和阿富汗的軍人，炸壞了印度大使館的圍牆。印度外交部長和大使館官員則表示，大使館無人喪命，僅有些警衛人員因門窗爆裂而受傷，未聽說外國軍人傷亡。

印度是阿富汗最大的捐助國之一。印度駐阿富汗大使館去年8月也遭到一次類似的自殺式攻擊，造成60人死亡。神學士與巴基斯坦情報機構有勾結。那次爆炸導致印、巴關係緊張。

阿富汗總統卡塞、北約秘書長拉斯穆森、聯合國秘書長潘基文和美國國務院發表聲明，譴責此一爆炸事件。

投資物業 機會難逢

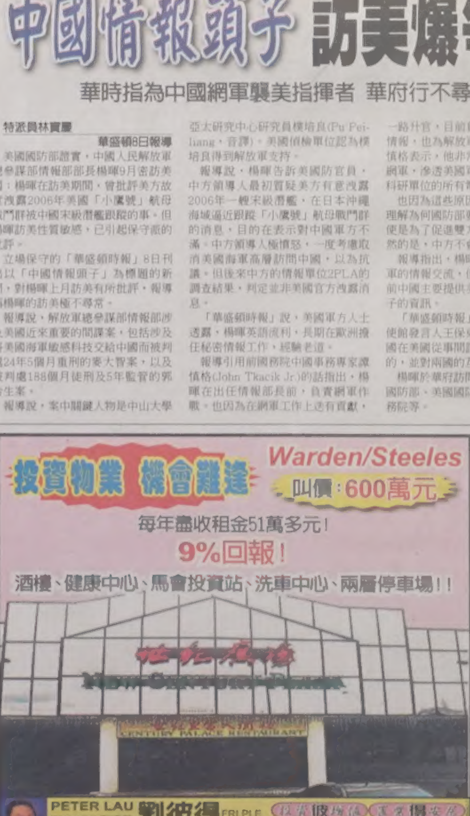
Warden/Steeles

叫價：600萬元

每年盡收租金51萬多元！

9%回報！

酒樓、健康中心、馬會投資站、洗車中心、兩層停車場！！



PETER LAU BROKER 劉彼得 FRI,PLE

TRUSTWELL REALTY INC. BROKERAGE

手機：(416)677-2333

公司：(416)504-9292

賓成達聯合事務所

投資移民 公民入籍

可擔心永久居民身份被取消

憑藉其移民及公民入籍專業律師團隊 將幫助您走好移民以及入籍的每一步

專業辦理投資移民計劃 特快一站式 一條龍服務

楓葉卡

公民身份 長遠規劃的解決方案

您是否符合公民入籍資格？

我們為您提供免費的資格評估

超過30年的資深經驗

我們為加拿大以及亞洲的中國社群服務

Michel Benchetrit

Alice Chan

Serge Abitbol

亞洲之旅

2009年10月21日至2009年12月15日

本公司提供一項

特別投資移民計劃

以協助有意移民加拿大之人仕

請致電 Alice Chan

(905)947-4275 /(416)788-1538

+86 158 0211 1398 / 136 7125 0166

索爾 Abitbol: +86 133 4196 9958

上海辦事處

電話：(021)6359-8036

傳真：(021)6359-8087

多倫多辦事處

3621 Hwy 7 East, Suite 311

Markham, Ontario, L3R 0G6

電話：(905)947-4275

傳真：(905)947-4274

手提：(416)788-1538

扁抗告成功 更裁仍羈押

陳致中全球藏錢 美又爆2密帳

記者蕭白雪、王文玲、蘇位榮 台北9日電

本報系聯合報報導，前總統陳水扁不服羈押，8日向台灣最高法院抗告成功，台灣高等法院隨即於傍晚重開羈押庭。扁在法庭激昂陳詞，強調他插翅難飛，高院合議庭漏夜評議，9日零時15分仍裁定羈押。

合議庭以六大理由認定扁仍有羈押必要，包括扁一審被判無期徒刑重罪，曾任八年總統，參與多項機密外交，與國外政要認識，比一般人更熟稔逃亡管道；陳水扁有隱匿海外資產行為，逃匿可能性更高。

原本一臉笑意、自信滿滿在法庭內與律師交談的陳水扁，聽到合議庭的評議結果，當場臉色大變，兩腳癱軟坐下。律師團也不敢置信，表示會再提抗告。

由於這是高等法院合議庭對扁有羈押必要性的二次心證外露，換言之，在羈押原因未消滅前，扁即使再抗告，即使有機會再抗告成功，在二審結案前也不可能獲釋。

中央社報導，陳水扁9日凌晨還押台北看守所後，已依程序完成身體檢查，回到羈押房。

記者王聖藜 台北9日電

特偵組追查扁家洗錢「CEO」、陳水扁兒子陳致中全球藏錢地點，又有新發現。陳致中除了在美國紐約州因留學而開戶，另在華盛頓州、加州各有一個神祕帳戶，在美國，陳致中即申請登記三個帳戶，特偵組認為與洗錢有關，正追緝資金和流向。

台灣高等法院8日夜審前總統陳水扁，特偵組檢察越方如蔻庭時，為說服審判長鄧振球的合議庭裁押，將隱而未宣的偵查祕密曝光。她說，陳致中在美國帳戶有30萬元美金，另有兩筆可疑資金還在調查。

特偵組以此指控論告陳水扁可能逃亡海外，進而享受鉅額資金。其中在紐約的帳戶，指的是陳致中於2004年到2006年在維吉尼亞大學攻讀法學學位時，用以支付生活費的花旗銀行帳戶，另外兩個帳戶，則是扁案偵查迄今均未曝光的帳戶。

扁家全球藏金地點以瑞士最受矚目，另傳聞在美國、日本各有洗錢帳戶和管道，由於治外法權限縮不易執法，但台灣因和美國簽有司法互助協議，最有希望突破案情。

特偵組透過司法互助調查陳致中在美資產，由美國聯邦法院檢察官向聯邦法院法官請求取得令狀，進而先查出陳致中至少在美國紐約、華盛頓和加州各有一個神祕帳戶。

陳致中不止一次在公開場合、甚至在與檢方認罪協商時，對扁家是否還有其他帳戶的問題答稱，只有被瑞士凍結的「美林」、「威格林」共12億7000萬元台幣資產，願意匯回台灣，但特偵組追緝扁案不法所得，則是讓案情一再開花，陳致中的謊言也不斷被揭穿。

熟悉台美司法互助人士說，美國州與州間法律有所區隔，美國司法部就算願意協助台灣查案，也會先查美國本土的案件，未必優先處理扁案。

換句話說，特偵組已確認陳致中至今「仍在隱匿資產」，特偵組高度懷疑，陳致中是美國三帳戶的受益人，他近七年出國25次，連母親吳淑珍開庭昏倒都急於赴美，認為陳致中大部分出境的目的都在處理洗錢事宜。

相關報導見A4

紅寶石酒樓 遭 勒令歇業

集體食物中毒？

數十人用餐後感染沙門氏菌 疑奪一命 衛生局發紅牌

本報記者 多倫多報導

數十名食客於9月底在光顧士嘉堡麥考文路與芬治大道口的紅寶石大酒樓後，感染沙門氏菌（Salmonella），其中一名年邁長者更懷疑因此而送命。多市衛生局7日向該酒樓發出紅牌，勒令其停業整頓，等待近一步的衛生檢驗。

市府衛生局表示，至本月8日，當局已接獲18例確認感染個案的報告，另有19宗疑似感染的報告，當中一名於上月底光顧該酒樓的男性長者疑感染沙門氏菌而身亡。目前，死者的死因仍在調查當中。衛生局強調，雖然感染個案有可能進一步增多，但卻不會對公眾構成威脅。

衛生局醫生沙柏洛（Howard Shapiro）表示，市府的衛生檢驗報告顯示，該酒樓在處理及存儲食物的過程中違反11項相關規定，其中5項違反嚴重，包括消毒未達標等，而且檢驗人員在餐廳廚房發現蟑螂及老鼠的蹤跡，都可能成為該酒樓爆發沙門氏菌的原因。

沙柏洛稱，確認及懷疑感染的人員均是在9月12日至20日期間光顧過該間酒樓，而衛生局曾在接到這些人的家庭醫生的報告後，對該酒樓進行衛生檢查，在9月29日的檢驗，沒有發現衛生問題，因此對其發出衛生合格的報告，但之後不斷又有感染的個案報告，所以衛生局於7日對該店發出紅牌，勒令酒樓立刻停業。

本報記者於8日中午到紅寶石酒樓查詢情況時，遭酒樓東主拒之門外。東主站在兩道玻璃門間走來走去，禁止記者拍照。雖然餐館正門外貼上了「內部裝修、暫停營業」的標示，但在餐館內的玻璃門上仍可看到市府衛生局發出的紅牌警示。

在位於酒樓後面的停車場，10多名店員由直通廚房的後門出出入入，忙於清理酒樓內的垃圾，門外的垃圾箱堆滿了垃圾。另外，多名裝修師傅趕至酒樓，更換廚房頂部的燈罩。

大約中午時分，許多不知情況的顧客紛紛來到該酒樓飲茶，但在得知酒樓因衛生問題而關門時，均表示今後不會再來該酒樓飲茶，除非酒樓能夠給顧客一個煥然一新的感覺，才會回頭光顧。

幾乎日日到該酒樓飲茶的林姓夫婦表示，自他們退休之後，到該酒樓飲茶成為他們生活中必不可少的活動項目，他希望酒樓能夠儘快消除衛生隱患，重拾顧客的信心。

紅寶石大酒樓遭市衛生局勒令停業（右圖），酒樓東主向上門客解釋停業原因（上圖）。

小檔案

沙門氏菌

●沙門氏菌經口進入人體，任何年齡者都可能受到感染，年幼、年老、有慢性病者及近期服用過抗菌藥物者受感染的機率較高。因食物污染而暴發的感染，往往是同席多人同時發病。沙門氏菌感染（即沙門氏菌病）不但表現為急性胃腸炎，而且還有發熱等全身性感染的症狀，早期尚可出現菌血症。

沙門氏菌感染的徵狀多種多樣，其中腸炎型（食物中毒）是沙門氏菌感染最常見的形式，潛伏期一般為8至24小時。起病急驟，常伴有惡寒、發熱，但熱度一般不高，同時出現腹絞痛、氣脹、噁心、嘔吐等症狀。繼而發生腹瀉，一天數次至十數次或更多。病程大多為二至四天。嚴重者若搶救不及時，可在短期內因急性腎功能衰竭或周圍循環衰竭而死亡。

感染沙門氏菌後應及時就醫，症狀輕微者可能無須服藥，多喝水多休息就能恢復，但症狀嚴重者，要服用抗生素或配以其他醫療方法。

刷新中國古家具拍賣紀錄

乾隆寶座 1106萬天價

蘇富比在香港秋拍清乾隆皇帝紫檀寶座，上海新理益集團董事長劉益謙（左圖）以港幣8578萬元（約1106萬美元）標得，刷新中國古家具拍賣紀錄。（圖：蘇富比提供）

相關報導見A5

陳勇儀：中餐館生意恐受影響

華商餐館會長

【多倫多訊】安省華商餐館會長陳勇儀（見左圖，本報資料照片）表示，中餐館太脆弱了，一有風吹草動就會受到影響，紅寶石餐館的事不論真相如何，都會殃及本地中餐館的生意。

陳勇儀坦言非常關心紅寶石酒樓被衛生局罰紅牌停業的事情，因為這關係到所有中餐館的生意。他尤其擔心此事經主流媒體的渲染，弄得其他族裔的民眾對都不敢到中餐館用餐。

他說，主流社會不少人本來對中餐館的衛生情況有刻板印象，只要一聽到諸如中餐館衛生出問題的消息，就對其他的中餐館望而卻步。他估計這次紅寶石酒的事不可避免地會影響多倫多地區中餐館的生意。

對於有說十多人因吃了紅寶石酒樓的食物感染上沙門氏菌，甚至有一老人因此死亡，對此陳勇儀認為，衛生部門應盡快拿出有關的調查報告，解釋清楚此事真相，以免以訛傳訛。

陳勇儀認為，以中餐的特色來說，就是高溫烹調，絕大部分的中式菜點都是煮熟了吃的，所以感染病菌的機率相對較小。

陳勇儀強調，即便紅寶石酒樓出了點問題，也是個別事件。因為衛生局有關中餐館衛生的檢查向來是比較嚴格且也是經常性的，有問題一般都會被查出來。

大海航行靠舵手 賣屋放盤找榮光
RE/MAX
飛機師地產冠軍
Peter Kwan
Broker Certified Real Estate Specialist
關榮光
"Your 1 Real Estate Pilot"
約看房屋 (416)399-8211 免費估價 (416)288-8811
peter@pkwan.com

SINCE 1981
28週年 大特賣
10月9日(星期五)至12日(星期一)
所有店內貨品 8折優惠
(包括特價貨品)
送免費禮品
凡購物滿$25(稅前) 可獲贈竹筷子1對
特價貨品
4109-025
31550
31512
31525
Japan · The Art of Tableware
UTSUWA-NO-YAKATA

世界日報 國語讀者的最愛
刊登各類廣告
請洽：416-778-0888

多倫多天氣

今天	今晚	明天	後天
陣雨	小雨	多雲	多雲
6~13℃	9℃	6~14℃	5~10℃

昨日股匯市

台股 ▲	68.65	7,571.96
多指 ▲	134.63	11,484.51
道指 ▲	61.29	9,786.87
標普 ▲	7.90	1,065.48
那指 ▲	13.60	2,123.93

加元	
美元	0.9504
台幣	30.4692
港幣	7.3563
人民幣	6.4809

多倫多房價飆 供不應求

利率低檔 推升買氣！平房和二層樓房最搶手 甚至出現數名買家爭購住宅的現象

編譯組

多倫多8日電

8日公布的調查報告再度證實，最近這輪經濟危機給大多倫多地區造成的影響已煙消雲散，房價不僅超過去年同期的水平，而且呈現供不應求狀況。由房地產公司Royal LePage進行的調查顯示，與去年同期的平均房價相比，多倫多地區內的平房（bungalow）上漲了0.8%，現為43萬6857元；標準的二層樓房上漲1%，至56萬1725元。只有共管公寓（condominium）市場迄今未恢復，與去年平均價格相比，目前反而下跌了3%，至30萬526元。

分析師說，造成房地產市場迅速復甦、上漲的主要因素，是利率目前處於歷史最低水平，而且經濟正在復甦，促使首次購屋者紛紛入市，在多倫多地區又以購買平房和二層樓房者居多，遂形成這輪房地產市場的榮景。

受到美國及全球性的金融、經濟危機的打擊，加拿大的房地產市場去年夏季至今年初期間，房價和銷售量雙雙大跌。Royal LePage高級副總裁羅曼尼斯8日說，現在回過頭看，去年下半年至今年初經歷的下跌，可能不是房市調整，而只是前進過程中的一次暫停，原因是目睹全球性的經濟衰退，購屋者和出售住宅者均持觀望態度。

目前的房地產市場回升是全國性的，在全加範圍內，與去同期的平均房價相比，平房價格上升0.06%，至34萬1146元；二層樓房上漲0.1%，現為40萬9335元；共管公寓上漲0.09%，至24萬3748元。

Royal LePage的調查報告說，由於供不應求，在多倫多、滿地可、聖約翰（St. John's）、蒙克頓（Moncton）、愛明頓、卡加利（Calgary）溫哥華和維多利亞等城市，已出現數名買家爭購一棟住宅的現象。多倫多道明銀行7日公布的研究報告說，經過去年夏季至今年春季的短暫衰退後，加拿大房地產市場迅速復甦，2009年底的房價甚至可能創造新的歷史最高紀錄。

多倫多地區的住宅現在又變得搶手，往往推出數日，便可售出。（本報記者胡光／攝影）

新屋開工率 9月下滑

加通社

渥太華8日電

加拿大房貸暨住屋公司（CMHC）指出，全國新屋開工率9月份較8月份下滑，計有15萬100個單位動工，而前一個月為15萬7300個單位。

CMHC說，公寓住宅年度開工率下降21.4%，共有6萬2700個單位動工；城市獨立屋開工率則上升了16.8%，共有6萬8800棟住宅動工，是今年迄今最高紀錄。

CMHC預測由於房屋需求量繼續增加，今年下半年新屋開工率應會再上揚，不過城市新屋開工率9月份下滑5.2%，計有13萬1500個單位動工。

阿富汗任務 國會將定位

加通社

渥太華8日電

保守黨兩名閣員最近強調，阿富汗維和任務的未來定位，及加拿大在新任務中擔任的角色，將由國會決定。

國防部長馬逵8日在國會國防委員會中指出，加拿大在2011年撤出駐軍後，不會完全從阿富汗維和任務中抽身，今後擔任的角色會有所改變，將從戰鬥任務改以發展重建及訓練當地安全部隊為主；馬逵表示，保守黨政府雖然有權決定擔負的任務內容，但政府承諾會遵從國會於2008年3月份通過的決議，從2011年7月份開始，撤出在坎達哈地區執行戰鬥任務的加拿大部隊。

馬逵說法呼應了保守黨政府外交事務國務部長歐布瑞，本星期稍早在國會就反對黨議員針對阿富汗任務進行質詢時的答辯說詞，他指稱，阿富汗任務的未來定位會交由國會決定。

阿富汗參謀總長穆罕梅迪（中）8日由加拿大參謀總長納丁菲克（中右）陪同，在渥太華國防部檢閱三軍儀隊；穆罕梅迪希望加拿大在2011年從阿富汗撤軍後，繼續留駐人員訓練阿國部隊，直到該國安全部隊有充分能力和神學士武裝份子對抗。（加通社）

加拿大房貸暨住屋公司網站的新移民購屋指南，備有中文版。（圖摘自CMHC網站）

移民購屋指南 配有中文版本

【多倫多訊】加拿大房貸暨住屋公司（CMHC）為協助新移民在加拿大購買房屋，特別為新移民介紹購屋指南。

加拿大2006年人口普查結果顯示，每年有24萬移民來到加拿大，加拿大每年三分之二的人口增長來自移民，對這些移民來說，來到加拿大之後找到一個安全而且可以負擔得起的住所是一個挑戰，而全國各地房屋情況差別很大，新移民更是覺得困難，加拿大按揭與房屋公司特別為新移民提供購屋和租屋指南。

建議包括：確定自己所需及承擔能力；如果租房，要了解租金包含甚麼，而在市中心地點由於上班和購屋以及休閒方便，可能租金會比較貴；使用多種方式尋找房屋，可以問朋友，可以看報紙廣告；不少社區服務機構可以幫助新移民尋找房屋；如果購買房屋，要找合適的專業人士幫助，房屋檢驗師和估價師可以幫助了解房屋價值和狀況，律師可以保護買賣者的利益；在購屋前要了解地產市場和銀行貸款利率，確認自己到底能夠貸款多少。

如果新移民需要一份電子版購屋指南可以在網站下載：www.cmhc.ca/newcomers，該指南還有中文簡體字版。

電視台 促有線電視付費

若不收取節目載播費 全國30家電視台將無法生存

加通社

多倫多8日電

國內電視台推出一系列行動，強調他們有權向有線電視公司收取節目載播費。

CBC、Global TV和CTV指稱，如果不能向有線電視公司收取節目載播費（fee-for-carriage），全國有30家地方中、小型電視台將無法繼續生存。由於電視台對有線電視公司可以免費轉播他們自製、外製或價購的節目感到不滿，一直和有線電視公司就這項節目載播費展開爭辯，不過有線電視公司指出，如果他們必須支付載播費，該費用將轉嫁到用戶身上，今後用戶每個月有線或衛星電視帳單最多可增加10元。

貝爾（Bell）、Bell Aliant、Cogeco、EastLink、羅渣士及研科（Telus）等公司，此刻亦聯手推出一項名為「停徵電視稅」（Stop the TV Tax）的反制行動，聲稱傳統電視台早就從政府地方節目改善基金中獲得足夠經費，現在只是想再多撈一些補助。

針對有線電視公司的說法，Global TV的貝爾指出，他們的行動是為地方電視台爭取生機，就像超市必須付費給供貨商，有線電視公司也應該付費給供應節目的電視台；CBC副總裁錢伯斯同時表示，這筆錢不應該由用戶承擔，而應由有線及衛星電視公司從獲利中提撥。

CBC副總裁錢伯斯（右）聯同CTV行政副總裁史帕克斯（左），8日在多倫多舉行記者會宣稱，國內電視台已共同推出系列行動，以爭取向有線及衛星電視公司收取「節目載播費」的權利。（加通社）

統領汽車維修中心
設備先進 手工精良
誠信可靠 價錢公道
由原中華賓士技師 TONY鄧主理
20多年原廠汽車維修經驗 精修歐洲、日本及美國汽車
電腦診斷、引擎、波箱、電器、冷氣、電腦四輪定位、輪胎、傳動系統、安全證書及車身維修
Brilliant Auto
50 SILVER STAR BLVD. UNIT 236-237, SCARBOROUGH, ON. M1V 4W3
TEL:(416)291-3386
Tony Auto
165 CENTRE ST. EAST RICHMOND HILL ON. L4C 1A5
TEL:(905)883-3387
精通國、台、英語服務

城市輪胎 CITY AUTO
所有原廠零件 10% OFF
冬季雪胎大優惠
代理各家名牌冬季雪胎 Michelin, Toyo...
星期日營業時間為 9:00am-2:00pm
冬季輪圈（鋼圈）大優惠
各種型號 14", 15", 16", 17", 起價$35只，
如買四只鋼圈，只收$40一套安裝費
精修各種進口汽車、豐田Toyota、本田Honda、馬自達Mazda、凌志Lexus、歐洲車、VW、Audi、BMW等。七年馬自達(Mazda)維修經驗，任何馬自達(Mazda)問題，都能Fix Right for you。
905-597-7668
416-938-2258
395 Red Maple Rd. Richmond Hill L4C 6P3

維新車房
WATSON'S AUTO CENTRE
精修平治・寶馬・HONDA及各名廠車
BMW TOYOTA HONDA ACURA
東區華埠 華人主理
收費低廉
●註冊技師代客保養
●維修各類大小工程
●原廠冷氣安裝保養
●最新電腦儀器檢查車頭
●廢氣系統
●電器●冷氣
●安全檢查證書
忠誠服務
GEORGE潘
Castrol
TEL:416-463-2266 285 QUEEN ST. EAST

大上海飯店
老上海口味
午市商務套餐，天天茶市（備有安徽酒牌）
午市上海小炒每款$4.99送飯及湯
廚師特別介紹
精製點心 松鼠黃魚
棗泥酥餅 清炒蝦仁
砂鍋大魚頭 紅燒刺參
花雕醉雞 糟溜魚片
鎮江餚肉 砂鍋醃篤鮮
蟹粉小籠包 香酥全鴨
江浙滬特色菜
營業時間：星期一至日 上午10:30-晚上11:00
地址：250 Alton Towers Circle, Unit C5 Scarbo, Ontario（豐盛商場內）
訂座電話：(416)291-8282

釣客釣起輕機槍 哇 是兇器

多次危及人命的MAC-11被防水袋完整包覆 警:被發現前12小時內放置

記者朱冠華

溫哥華報導

一名釣魚客兩周前在菲沙河一帶垂釣時，意外發現一把輕機槍後報案。警方稍後確認該槍與大溫過去多起槍案有關，表示將會追查槍枝的可能來源。

溫市警方幫派毒品組探員狄瑪萊（Brad Desmarais）8日與列治文皇家騎警探員博莉格（Deanne Burleigh）展示一把裝有滅音器的MAC-11輕機槍，為軍事裝備公司（Military Armament Corporation）生產，可說是MAC-10型機槍的縮小版，射速約為每分鐘1200發。狄瑪萊表示與10型相比，MAC-11確實相當少見，是一種「安靜的殺戮工具」，可進行全自動或半自動的射擊。

除了槍枝罕見，發現的過程更是離奇。狄瑪萊表示兩周前民眾釣魚時，發現一只使用防水袋完整包覆的包裹，急忙報警。列治文警方收到該指包裹後，認為內裡有一把上膛的槍枝，之後與溫市警方聯絡，確認該把被棄置河中的輕機槍，與警方試圖尋找的武器相當接近。

經過警方鑑識部門檢驗後，確認該把MAC-11與溫哥華地區多起槍擊案件擊幫派戰爭有關，多次危及中槍者的性命。警方尚未清楚何人棄置槍械，但相信是在被發現前12小時內被放置。

對於發現危險武器，狄瑪萊表示，知道該把武器將不會被再被用於罪案，讓他可以睡得安穩些。現階段警方仍在尋找槍枝來源，尚未起訴任何人。

狄瑪萊展示釣魚客發現的輕機槍，確認槍枝與多起殺人案件有關。（記者朱冠華／攝影）

卡加利民宅 驚見1大3小陳屍

27歲女子為房客 3初生嬰孩死因可疑

編譯林清國

溫哥華報導

卡加利一戶民宅內發現一名婦女和三個初生嬰孩的屍體，警方已出動兇案組進行調查。

4日警方接獲報案，指卡加利東北區280 Taracove Estate Dr. N.E.的民宅內有一名婦女死亡。警方趕到現場後，發現27歲的女子卡隆（Harsimrat Kahlon）已經氣絕，死因似無可疑之處。

但警方同時在該棟房子內赫然發現三具初生嬰孩的屍體，死因顯然可疑。警方並未透露三名嬰孩的年齡和性別，也未說明三具屍體在該房子內已停放多久，但負責調查此案的督察威廉斯（Rob Williams）表示，此案不會對當地社區構成危險，目前並無逍遙法外的連環殺人犯需警方追緝。

據該屋的房東表示，該屋內包含兩套房間，卡隆和一名男子租下其中一套，已住了三年。另有一名鄰居表示，最近曾見卡隆懷有身孕。

警方將對四名死者的死因進行調查，結果可能需時數周到數月才能出爐。

溫市警方公開兩名可能有助於破案人物的影像。（記者朱冠華／攝影）

華商陳威廉案 尋兩關鍵人物

記者朱冠華

溫哥華報導

住在托瓦遜的華裔商人陳威廉（William Chan，音譯）於兩年前在溫市遭到殺害，至今尚未破案。溫市警方8日公布被監視攝影機拍下的兩名男子照片，表示他們可能為破案關鍵，呼籲兩人或是知情民眾主動與警方聯絡。

2007年5月31日上午，有人發現停放在溫市華西10街500號路段上一處停車場內的一輛Honda Odessey休旅車內，有一男子倒臥座椅上。警方接報趕到後，發現該男子遭槍擊身亡。由現場跡象研判，該男子應在5月30日晚間遭人狙殺。後確認死者為45歲華裔商人陳威廉。

由於案件至今未破，警方8日公布一段錄影片段，可看到一名年約20歲至30歲，將一頂黑色球帽反戴的白人男子，以及另一名光頭，留鬍鬚的非白人男子。

溫市警方發言人霍頓表示，兩名男子是在一間商場的門口進出時，被商場的保安監視攝影機拍下，陳威廉遇害前曾經與這兩名男子會面，警方並未將他們列為疑犯，希望能盡快與他們會面以了解可能案情。對於兩名男子是在那一間商場被拍攝，霍頓表示，負責調查的探員認為現在不是公布的時機，未予透露。

印裔男失蹤8年 確認遭撕票

警方相信曼德是無辜遭綁，並且在被利用於殺害巴蒂的當日也慘遭毒手。（騎警提供）

【溫哥華訊】列治文一名印裔男子曼德（Ned Mander）於2001年失蹤至今，警方8日表示確認他被綁架成為人質，遭強迫參予一起槍擊案後遭到謀殺，屍體至今未被尋獲。警方提出多項可能證據，希望無辜的死者含冤八年後，兇案可以獲得昭雪。

騎警表示，當年28歲的曼德於2001年10月9日下午約2時45分，從素里市他所經營的的衛浴設備公司走出，登上一輛車內有兩名亞裔男子的紅色休旅車後失蹤至今。

警方相信曼德是被該批人引上車後遭到綁架，主要目的是逼迫曼德打電話給一名朋友，引誘該名朋友與一名26歲男子巴蒂（Rick Bhatti）前往素里市的Dasmesh Darbar寺廟。

根據曼德的通訊紀錄，他當天被載往包括素里市內多個地區，以及新西敏市、高貴林市，及Kells港等地，並至少撥了15通電話給友人。當巴蒂與曼德的友人駕車於9時33分抵達廟宇附近後，即刻遭到開槍襲擊，巴蒂當場慘死，該名友人幸運逃過一劫。有目擊者曾試圖追截槍手所駕駛的車輛，但遭到兇徒開槍制止，所幸目擊者並未受傷。

警方相信曼德於巴蒂被殺害的當天，也就是10月9日當天即遭到滅口，屍體至今仍未尋獲。此外一輛於謀殺案前一日遭竊的1996年款Plymouth Grand Voyager休旅車，據信被用於該起兇案中，而該車至今未被尋獲。

根據目擊者指出，曼德是被引誘於圖中相同的紅色休旅車後遭到綁架。（騎警提供）

該起綁架謀殺案亦牽扯出許多案外案。2002年一月，一名亞裔男子的焦屍於列治文市被發現，當時有報導指出，死者即為引誘曼德步出公司門口的亞裔男子的其中一人。

當時警方指出，曼德本身並沒有任何的犯罪紀錄，但是巴蒂的死亡極有可能是數個印裔加拿大黑幫，為了爭奪地盤而引起的仇殺火拼所造成的。警方相信曼德完全是一名無辜的受害人，遭綁架並利用成為命案的工具後遭到滅口。

警方表示，雖然已經事過八年，但曼德家人當時提出的5萬元懸賞金至今仍然有效，警方也仍就案件進行調查，希望任何可能知情民眾，都可以提供線索。

大溫天氣預報

10/9（五）陰偶雨6℃～13℃	10/10（六）晴天2℃～10℃
10/11（日）多雲5℃～9℃	10/12（一）陰偶雨8℃～14℃

得恩眼鏡
新店開張
即將推出多重優惠
密切留意本報廣告
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新電腦驗研磨機切割製造，精準保實。
價格：合理公道，童叟無欺。
OPTICAL 驗眼中心
4300 Steeles Ave. E. Pacific Mall Unit C73 Markham 太古廣場內
Tel:(905)947-0642
4386 Sheppard Ave. East, Unit E Toronto. 豐華商場內
Tel:(416)609-3509

世界日報
買車賣車 新方向
汽車廣告或分類廣告 洽詢請電
世界日報 World Journal
416-778-0888

Change? Yes, wj Can!
世界新聞網
全新改版全新上市
www.worldjournal.com

最超值的汽車保險以及貼心的個人化服務
STATE FARM INSURANCE
Sheppard & Kennedy 東城商業中心 4002 Sheppard Ave E Unit 228, Scarborough ON, M1S 1S6
Li Yang Agent
Bus: (416)335-7777
Cell: (647)406-8448
www.lyanginsurance.com
免費長途1-877-335-7773
想知道：汽車、房屋、人壽、商業…等保險詳情內容，請立即與我聯絡。
我們在您左右。
有個好鄰居 日日好安心™
State Farm Mutual Automobile Insurance Company Aurora, Ontario statefarm.ca™

MOTOR VORTEX
想買車嗎?
每個委託我們找車(Car Hunt)的客戶，平均每車節省$3000。
Motorvortex.com，滿足您所有關於車買賣，車保險及車貸款 One Stop Shopping的夢想。
詳情請電 905-306-0588
或查詢 www.MotorVortex.com

高傑
GOGET 台灣專業移民搬家
Goget Express (Canada) Inc.
戶對戶行李運送，學生行李，價格平實，歡迎查詢
海空貨運承攬
往溫哥華、艾蒙頓 簡便行李、汽車
工商進出口
多倫多：(905)206-1213 劉邦彥先生
溫哥華：(604)207-8963 許信慧小姐
台 北：(02)2506-7057 ex.26 李祺成先生
台 中：(04)2320-2526 徐淑英小姐
高 雄：(07)330-7360
上 海：(021)6508-8826 ex.22
深 圳：(0755)8229-5433

利安傢俬
實木單人床 $98
特硬乳膠床墊 $98
床墊 $35
(416)321-1882
地址：4779 Steeles Ave. E. B11-12

正港的台灣新聞盡在
世界日報 World Journal

40周年酬賓季尾清貨! 1969 - 2009
0%
2010 Corolla & 2009 Rav 4
免費長途電話 1-888-WIETZES (943-8937)
WIETZES TOYOTA
905-761-5133 WWW.WIETZESTOYOTA.COM
7080 Dufferin St (Steeles以北), Vaughan

這一欄
我們特別留給您……
詳情洽 416-778-0888 廣告部

延誤急救致死 EMS開鍘

急救局長稱醫護人員出錯 將處停職停薪10至17天

【多倫多訊】多倫多緊急救護局（EMS）表示，今年夏天一名男子在等候急救人員到達時死亡，是因為醫護人員出錯所致，他們將受到紀律處分。

急救局局長法爾在記者會上表示，延誤不是由程序引起的，而是由整個工作流程中每個環節的個人決定造成的。他說不能透露當事人的詳情，但對當事人，會給予停職停薪10至17天的處罰。一些人需要培訓，還有少數人要接受6至12個月的監督。

日前安省衛生廳公布這起事件的調查報告，詳細介紹了造成死亡的原因。報告指出，在6月25日，急救人員接到市中心Alexander街的一處公寓的求助電話。電話是在11點05分打進來的，稱一名男子摔倒在大廳地上，頭上正在流血。事後證實他叫赫斯特（Hearst），因心臟病發作而倒地不起。

法爾說，急救人員通常在接到電話後八至九分鐘趕到現場，在這起事故中，急救人員確實也做到了這一點，但隨後他們並沒有按程序辦事。首先調度員沒有正確地與呼叫者保持溝通。其次急救人員及時趕到現場後，他們看到赫斯特喝醉了，擔心自己的安全問題，並沒有救治赫斯特，而是呼叫警察增援。一名主管在得知急救人員在等待時，也沒有按程序做事。

法爾解釋說，2005年勞工廳通過政策，規定如果急救人員感到特別危險，如有槍擊或持刀者，他們可以選擇等待。對這個案例，他說急救人員沒有評估當時的局勢，再做決定。

在赫斯特得到治療前，已耽誤了38分鐘。這期間，多人向急救局打電話，說他的病正在加重。在12時01分，急救人員告訴醫院，病人沒有生命跡象。12時07分，他被送到醫院後被宣布死亡。

報告提出13條建議，包括加強培訓，檢查響應程序等。法爾說，該局將執行所有的建議。

59歲的赫斯特因急救人員的失誤，在心臟病發作後沒有得到及時救治而去世。（CTV）

警方公布搜查行動中繳獲的槍械。 （CTV）

搭公車違規 12日起罰款提高

【多倫多訊】多倫多公車局(TTC)下周一(12日)起正式實施一項新的法例，法例對搭乘公車的違規有了更加具體的明示，並且對違規的罰款金額有較大的提升。

有關法規於今年年初已通過，之後TTC的有關官員通過多種形式就法例的內容向民眾展開公眾教育。公車局希望在法例實施前，乘客能對法規有所了解，從而自覺做一個守法的乘客。

公車局表示，法例與以前相關的法規相比，最大的不同是罰款金額有明顯提高，比如在公車內吸菸，原先的罰款金額為95元，現改為195元，還要另外加上對人造成傷害的35元追加罰款。還如將公車票一票多人之用被發現的話，新法例的罰款金額為345元，另外還要加上75元的附加罰款。

新的法例明列了在搭乘公車時的違規行為，包括在車內抽菸、不買票闖入地鐵車站、用假車票乘車、一票多用等。違規的行為大都會被施以罰款。有關法例的詳情可上公車局網頁ww3.ttc.ca/Riding_TTC/TTC_Bylaws.jsp。

家中藏槍又藏毒

3兄弟控罪逾50項

【多倫多訊】多市警方7日晚對麗晶園一戶鎮屋民居進行搜查，起獲毒品、武器及現金。涉案三兄弟被警方拘捕，落案控以超過50項與毒品槍械相關的罪名。

警方於月初接獲線報，一名16歲少年涉嫌販毒，故於當日申請搜查令，前往位於市中心登打士街和當谷大道附近一戶鎮屋搜查。期間，警方在涉案青年與其18歲兄長的臥房內發現兩支上滿子彈的手槍。

另外，警方還從其19歲兄長的睡房起出兩支手槍，一隻上有30顆子彈的SKS半自動軍用長槍，以及大麻及古柯鹼等毒品。同時，警方亦從民居搜出2000多元現金。

上數三人與其母親及另外三名兄妹同住於涉案單位，兄弟三人當場被警方拘捕，控以超過50項與毒品及槍械相關的罪名。

汽車墜池 查特絲喪生

【多倫多訊】安省省警公布7日車禍中喪生的23歲皮克靈死者的身分，死者當時在407高速公路上駕車衝入路邊貯水池而亡。

安省省警表示，死者名叫查特絲（Emma Chitussi），事發時她正在看望朋友的路上。警方目前還沒有調查出事故原因。

7日凌晨4時15分，查特絲開著Mazda Tribute汽車，向東行駛至基爾街（Keele）出口東邊時，不知什麼原因，汽車失去控制，越過溝堤，撞斷護欄，掉入一個貯水池。汽車只有車頂露在外面，查特絲被困在裡面。

兩名省警警察跳進寒冷的水中，用警棍打破車窗玻璃，把她救出來，但她已經沒有生命跡象，她後來死在醫院中。

7日407高速公路車禍中喪生的是23歲的皮克靈女孩查特絲。（CTV）

新車 產銷穩定 購車優惠不再

北美業者逐步恢復車價穩定 第二季車價 較去年同期上漲2000美元

【多倫多訊】 經濟不景氣期間，民眾荷包縮水，為何仍見滿街跑的新車？

這是因為原先銷量下降時，車廠沒有減產，過多的新車讓經銷商來不及反應，眼看存貨越積越高，賣不出去的情況下，優惠措施應運而生。但這些優惠並非毫無代價，生產過量的車廠關閉、員工遣散，經銷商也得想辦法保住自己飯碗，消費者因此撿到了一時的便宜。

不過，現在新車產量已趨穩定，銷售情況大致符合供需原則，北美消費者因經濟衰退而享受的特別優惠即將告一段落。

據電子信息和媒體集團彭博社（Bloomberg）日前公布的一份研究報告稱，北美汽車業者現正逐步調整買車相關的優惠措施，想儘快恢復車價的穩定，「包括通用（GM）、福特（Ford）和克萊斯勒（Chrysler Group LLC）都在8月調降約26%的優惠費率（可省3278美元），整個汽車工業的優惠大約也調降22%（可省2474美元）。」

彭博社的研究報告稱，現在新車產量已趨穩定，北美消費者因經濟衰退而享受的特別優惠即將告一段落。（網路圖片）

汽車市場調查機構J.D. Power and Associates也公布調查結果，發現今年第二季的車價，平均要比去年同期上漲2000美元。

人要從挫折中學到經驗，三大車廠歷經車市衰退，瞭解控制供需的觀念。現在看車，民眾大概再也找不到跌破眼鏡的價格了。

無畏景氣

豪華車銷量 不減反增

加通社

多倫多8日電

經濟危機造成全球汽車銷售量暴跌，但加拿大的高級汽車市場一枝獨秀，各種豪華、大馬力汽車銷量不減反增。

今年9月，加拿大的寶馬（BMW）、賓士（Mercedes-Benz）、凌志（Lexus）、奧迪（Audi）的銷量比去年增長超過10%。與此同時，今年9月加拿大汽車銷售總量比去年同期下降3.5%。

汽車業分析師德德士馬瑞斯說，高級汽車銷量維持不墜，主要是兩方面的因素構成。

首先是現在推出了不少入門級的豪華汽車，這些汽車車型比從前的豪華車小了不少，價錢便宜了，但功能依舊齊全，仍舊是豪華車，因此受到那些想省錢、又要開豪華車的消費者歡迎。

其次是寶馬與賓士兩家公司的價格戰，尤其是大幅度削減租賃利率，令一些車型從未像現在這麼便宜，自然吸引了不少消費者。

加拿大9月豪華汽車銷售業績成長最快的是寶馬，銷量增長50.1%，共銷出2402輛；賓士公司成長24.9%，共銷出2248輛，奧迪公司銷量成長17.1%，至1111輛，凌志成長11.3%，共銷出1504輛。

與豪華車銷量上揚形成鮮明對比，通用9月銷量下跌23.4%，本田跌12.2%，豐田跌11.1%。

宏達理財加拿大有限公司是道明銀行附屬機構。宏達理財加拿大有限公司是CIPF會員。

69歲的諾瓦斯高沙羅馬天主教Antigonish教區拉黑，被控擁有兒童色情材料。（加通社）

擁兒童色情圖片

眼神閃爍 主教露餡

加通社

渥太華8日電

含糊其詞的回答、閃爍的眼神和護照上到過著名兒童色情國旅行的紀錄，引起邊境服務局官員對69歲的諾瓦斯高沙主教拉黑（Raymond Lahey）的注意，有關官員在搜查過程中找到幾張很清晰的男孩性照片，男孩年齡估計在八歲左右。

搜查報告顯示，9月15日，當羅馬天主教Antigonish教區主教拉黑從國外返回到達渥太華機場時，邊境服務局官員費瑞在檢查拉黑護照時，注意到拉黑近幾年曾到過印尼、馬來西亞、泰國、西班牙、德國，這些都是很出名的兒童色情國。

費瑞問拉黑是否有電子裝置，拉黑說有兩部手機。當費瑞續問他是否有電腦時，拉黑猶豫後才回答有，他在回答過程中，聲音有所變調，並避開費瑞的眼神，種種異常舉動引起了費瑞的懷疑。

在第二次詳細檢查中，在拉黑的電腦中發現三張男孩性照片。拉黑承認，電腦屬於他自己，他對20至21歲的年輕男性很感興趣。警方後來在其他電子裝置中發現了更多的兒童色情圖片。

警方最後釋放了他，但在上月底向他提出控罪，迫使他辭去主教一職，上周向警方自首後獲保釋。

曾策畫爆炸案 恐怖分子認罪

加通社

賓頓8日電

一名伊斯蘭極端分子，8日令人驚訝地認罪，他承認曾策畫用炸彈襲擊多倫多市中心，以打擊加拿大的經濟和基礎設施。

24歲的密西沙加人阿莫拉（Zakaria Amara），是「多倫多18人」恐怖組織的一名成員。這個組織是加拿大本土發展起來的恐怖組織，2006年夏天被警方破獲，因共有18人被捕，所以被稱為「多倫多18人」。

阿莫拉8日非常平靜地選擇由法官而不是陪審團來審理他的案件，但隨後他出人意料地承認兩項罪名，即參加恐怖組織和為恐怖組織利益策畫爆炸。

控方律師杰夫指出，阿莫拉在開辦伊斯蘭極端分子訓練營，以及每次使用一噸炸藥的三宗汽車炸彈攻擊計畫中，發揮領袖作用。

杰夫說，阿莫拉計畫在2006年底租借卡車，裝滿炸藥，然後透過遙控器引爆。一輛汽車炸彈的目標是多倫多股票交易所。按照阿莫拉同黨的說法，這個目標能影響經濟，讓經濟損失5000億元，並讓股票交易所停擺數日。其他兩個目標是加拿大情報局在多倫多的總部，以及一個大多地區的軍事基地。

41307

孟嘗會 教長者跳坐座排舞

余瑞心排舞團隊新構思 重拾長者活力與自信 10月起歡迎每周兩天來跳舞

【多倫多訊】孟嘗會與余瑞心慈善排舞團隊為體弱長者獻新猷－「坐座排舞」助長者跳舞顯朝氣，活動從10月起，每周二天，逢周二、五早上11時至12時舉行。歡迎有興趣，而又需要日托服務的長者及家人查詢。

「坐座排舞」是從西方的坐著跳舞運動的概念及模式演變而來，靈感來自余瑞心排舞團隊資深老師之一Winnie Ho在孟嘗會成人日託中心作義工時，看到中心內很多長者不能站立太久，或需要用助行架幫助步行，教導跳舞，談何容易。但音樂一啟，長者們都很樂意跟著音樂舞動身體。就這樣啟發了Winnie Ho老師的思考，想著如何將舞蹈帶給經常坐著的長者。繼而與其總導師余瑞心（Winnie Yu）老師開始了「坐座排舞」的構思。

音樂和舞蹈是國際共通的語言，可以跨越界限分享。長者雖然失去部份體力或智力，很多時對音樂依然會保留共鳴；熟悉的音樂，更能為他們喚回過去的美好回憶；亦能平和情緒，具治療作用。「坐座排舞」推動坐在座位上也可跳舞的概念，擴闊行動不便的長者的活動選擇。

「坐座排舞」有很多好處，包括：協助長者保持及增強肌肉活動能力，尤其一些平常少用的肌肉組群如前臂、上臂、小腿等，改善手腳的協調功能；音樂結合舞蹈，為長者帶來回憶，鬆弛身心，舒緩情緒；寓運動於舞蹈，增加做運動的樂趣；強健心肺功能；從參與跳舞，增強長者的自信心……。

「坐座排舞」會採用活潑並適合長者體能的形式進行，導師會選擇一些節拍合適，長者又熟悉的懷舊歌曲，重新編排動作及步法，以簡易形式指導及帶領長者進行。目的是鼓勵長者積極參與，重新享受跳舞的樂趣。

圖為孟嘗會成人日托中心的長者坐在椅子上，配合音樂拍和及導師帶領，學習跳坐座排舞。

「慈善舞后」余瑞心及其義工導師團隊特別為孟嘗會構思及義務帶領這個「坐座排舞」新項目，會率先在孟嘗會烈治文山的成人日托中心展開，希望為長者帶來健康活潑的音樂舞蹈新一頁。如欲查詢詳情，可致電孟嘗會：905-883-9288內線2202；或瀏覽網址：www.dancepooh.com。

響應孟嘗愛心 道明捐款1萬

服務大多市逾40年的孟嘗會於日前舉行「孟嘗愛心顯溫情」電視籌款夜，獲道明加拿大信託為大會贊助。圖（右起）為道明加拿大信託萬錦區域副總裁孫金婷將1萬元善款交予孟嘗會第一副主席周厚明，其身旁為當晚節目主持許依玲和謝振漢。孫金婷表示：「孟嘗會不單為長者提供周詳照顧，轄下孟嘗中文學校和青年團也致力推廣中華文化和培育青少年成長，成績有目共睹，值得大家勝力支持。」

除了捐助孟嘗會外，道明銀行財務集團在全國各地致力推行多項醫療健康及青少年教育計畫，造福不同社區。該集團並成立多元化領導理事會，全面推行各項實現多元化的措施，並與企業和提供支援的團體合作，促進社區融洽和諧。

熱心參與十一活動 新東方學院獲表揚

新東方國際學院平日除對語言教學嚴謹，更積極參與社區活動。圖為該學院總裁黃榮烽（右二）與該院資深職員江興（右一）、王樹（左二）、郭淼，因熱心擔任由加拿大安省中國學生學者聯誼會主辦的中國國慶、中秋晚會及中加留學論壇等活動義工，於日前在一場記者招待會中獲國會議員詹嘉禮贈狀表彰。

救助菲、印

世界宣明會籲捐款

【多倫多訊】世界宣明會為菲律賓風災及印尼地震對大眾做出緊急救援呼籲，希望大家伸出援手，一同攜手幫助菲律賓及印尼災民！

菲律賓於9月26日受颱風「凱薩娜」吹襲，觸發42年來最嚴重的水災。死亡及失蹤人數超過240人，災民多達40多萬人。世界宣明會已緊密協助當地政府部門援助災民。

印尼蘇門答臘西部於9月30日發生芮氏規模7.6地震，造成至少1100人死亡，數千人被活埋在瓦礫底下。地震把數以百計的樓房夷為平地，災民被迫餐風露宿。該區情況非常危急，出現山泥傾瀉及電源中斷。現時，他們正急需糧食、食水和棲身之所。宣明會已迅速派出救援隊伍前往當地提供人道救援幫助，協助災民度過難關。

欲捐款之各界人士可將捐款存入任何一間HSBC匯豐銀行，世界宣明會賑災戶口，或致電全國華人捐款熱線：1-800-268-2776。

協群中心聊天室 邀男士探討家庭

【多倫多訊】協群社區服務中心家庭服務部於北約克辦事處將於10月14日（周三）晚上7時至9時，舉辦「君子聊天室－和諧家庭」男士互助小組。該小組將透過討論，彼此交流分享，加上專業人士的意見，在互信守密的環境下自由探討家庭關係的生活細節。

在加拿大生活，少不了要對當地的法律有所認識。如一不小心可能觸犯了法例則麻煩上身，於此問題，該中心特開辦由Herman W. Pat, B.A., LLB主講「家庭法－丈夫需知」作深入討論及分享，從而建立良好的人際關係，發揮自我潛能，有一個和諧的生活。

歡迎有興趣人士參加，費用全免。講座地點：協群社區服務中心北約克辦事處，地址：#315-100 Tempo Ave.,（1 block N. of McNicoll & Victoria Park），如欲查詢，請致電：416-490-6401（康浩禎）。

慶祝雙十晚宴 500人同歡

移民部長康尼、國會議員威斯頓、參議員哈伯等加國政要以及駐加代表李大維夫婦均出席

記者吳鳥智

渥太華報導

渥太華僑界慶祝中華民國2009年雙十慶典，7日晚間在揚子江跟珠城兩大酒樓舉行晚宴慶賀。加拿大移民部長康尼，加台國會友好協會會長金伯特（Jim Abbott），總理國會事務秘書波利維斯（Pierre Poilirvre），多元文化國務秘書黃陳小萍，國會議員威斯頓（John Weston），參議員哈伯（Mac Harb）等聯邦政府政要，駐加拿大代表李大維夫婦，副代表周莉音及全體同仁，僑胞，僑社負責人，台灣留學生，加國友人等500多人參加盛會。

駐加代表李大維夫婦（上圖左起）與康尼、黃陳小萍、威斯頓、金伯特、哈伯、司儀安瑞雪等出席晚宴的加國政要合影；駐加副代表周莉音（右小圖右）與參議員哈伯合唱歌曲，唱作俱佳，博得滿堂采。（記者吳鳥智/攝影）

慶典晚宴在熱鬧的雙獅獻瑞祝福中，揭開序幕，由僑界慶祝雙十慶典籌備會的譚百洲、孫世平、董天培、關公展等四人主持，他們歡迎貴賓蒞臨，祝賀中華民國雙十，並祝福大家有個美好快樂的雙十晚宴。

李大維致詞說，今年8月因為莫拉克颱風過境台灣，造成嚴重水災，政府正全力幫助災民重整家園，所以暫停雙十慶典各項活動。他感謝加拿大重量級政要參加僑界雙十餐會。並表示，台加之間的實質關係緩慢，半年到一年內將會有具體的成績。

康尼致詞表示，台灣移民跟社團多樣性參與活動，對促進加國多元文化的發展，有很大的幫助。今年參加雙十慶典餐會的保守黨國會議員特別踴躍。他並讚揚金伯特所領導的加台國會友好協會，對促進加台關係所作的貢獻。金伯特會長致詞說，駐加拿大代表處代表李大維和同仁，對促進加台雙方關係交流，做了許多事，工作認真，有目共睹。

波利維斯代表總理哈珀向所有與會人士致意，他表示，在加拿大沒有一個政黨像保守黨，有這麼多台灣朋友。黃陳小萍跟威斯頓兩人都用流利的國語致詞，祝賀雙十慶典。

參議員哈伯是僑界的老朋友，除致賀詞之外，還跟副代表周莉音合唱歌曲，風靡全場。渥太華慈濟跟佛光山志工在餐會進行中發售八八水災賑災募款彩券，與會來賓紛紛認購行善，總共籌得善款2000多元，譚百洲行善不後人，購買了許多彩券。

兩名將去中國參加漢語比賽的本地高中生，與中文老師于令（左）在一起。（圖：華文教育學會提供）

參加中文比賽 2加生將赴華

【多倫多訊】加拿大華文教育學會近日透露，多倫多非華裔學生孟維維（Victoria Mancuso），王愛瑪（Emma Woroch）和另一位優秀備選手，將代表加拿大前往中國重慶，參加於10月17日在那裡舉行的第二屆世界中學生中文比賽。同時，一個由三名非華裔學生組成的觀摩團也將前往中國觀摩這次比賽。

孟維維和王愛瑪是從今年4月舉行的安省漢語橋中學生漢語比賽12名獲獎者之一，在經過專家的二次選拔，中國駐多倫多總領館教育組的綜合評定及中國國家漢語辦公室最終審定，由她們兩人作為多倫多選出的代表加拿大參加第二屆世界中學生中文比賽。她們將於15日啟程前往北京。

孟維維和王愛瑪今年分別15歲和16歲，都是Havergal College11年級的學生，孟維維兩年前才開始學習中文，現在已經能聽懂及用流利的中文進行交流；王愛瑪則曾在新加坡生活六年，一直將中文作為第二語言學習。她們被選拔出來進京參賽之後，加拿大華文教育學會專門委派的資深中文教師于令為她們作賽前強化訓練，並帶隊去中國參賽，以期她們在比賽中取得好成績。

此次世界中學生中文比賽為期兩周，比賽內容將包括團隊風采亮相、拜師學藝成果展示、漢語知識問答、演講和才藝表演等環節，參賽者有一周時間在中國拜師學習中國傳統文化、藝術及手藝，然後相互比拚誰學得多、學得好。之後，獲得前十名的選手將進入到10月31日的最後決賽，以演講和才藝表演作個人展示。比賽的優勝者將獲得在中國學習深造的獎學金。

孟維維和王愛瑪因參加比賽將缺課兩周，但出於對中國文化的熱愛，她們克服重重困難。在剛剛過去的暑假期間，她們花了大量時間來為參賽作準備，孟維維準備了題為「我的中國之旅」的演講，並苦練中國功夫；王愛瑪準備的演講則是「洋涇濱中文」，並準備在才藝表演中一展歌喉。

她們對這次中國之旅非常期待，希望學到更地道的中文，交到來自世界各地的朋友。

安省首例

駕駛座內抽菸 司機違禁菸法

加通社

多倫多8日電

一名卡車司機在駕駛座內吸菸，而被控違反安省的禁菸法，這是安省歷史上首次出現這種案例，安省保健廳長希望這件事能說服更多人戒菸。

安省省警7日在溫莎附近的401高速公路上截停一輛卡車，警察看到在吸菸，開出305元的罰單，理由是卡車是司機的工作場地，而安省禁止在所有工作場所吸菸。

安省保健廳長貝斯特表示，這就是立法的目的，是為了健康，但他對安省首次出現這種罰單是不是具有里程碑意義並不在意，他只是從健康的角度來看待這種問題。

安省勞工廳長馮西加也說，指控和罰單在這種情況下是合適的，他認可將工作車輛看作工作場所的觀點，因為安省的目標是盡可能的減少吸菸者。

安省交通廳長布萊德利說，他不會就眾獨的案件做評論，但他會密切關注法庭會如何處理這起案件。

安省2006年推出的禁止吸菸法規定，在封閉的工作場所和公共區域禁止吸菸，如酒吧和飯店等。

加中協拍劇「蝴蝶」17日全加首映

導演楊亞洲、演員倪萍與劉威 專程趕到多倫多宣傳新劇

【多倫多訊】加中兩國首次協作拍攝的20集國語電視連續劇「蝴蝶」，將於17日在全加首映，中國導演楊亞洲、演員倪萍、劉威專程趕到多倫多參加羅渣士傳媒OMNI電視台8日舉辦的記者會。

製片人趙瑜在8日的記者會中談到「蝴蝶」一劇的孵化過程時表示，雖然這部電視劇的製作過程遇到很多困難，但是她仍覺得非常值得。趙瑜說，原來預計兩年可以完成拍攝，結果花了四年才完成。

最先遇到的困難是加拿大政府機構的審批，趙瑜在劇本和演員都找好之後，將申請交給CRTC等加拿大政府機構審批時，她卻被告知，由於加中沒有電視合拍的批文先例，建議該劇要不就算加拿大拍攝，要不就算外國拍攝，於是趙瑜只好將劇本和演員全部改過，由原來的加中合作拍攝改成加中協作拍攝，以符合政府機構的規定，為此就浪費了18個月。

拍攝過程中，來自中國的劇組對於本地拍攝也有一個適應過程，例如飲食等方面的不適應，正如「蝴蝶」一劇所表現的中加文化不同背景的人士因為一場意外車禍之後相聚一起，為互相之間的感情、恩怨和摩擦做出處理和了解，劇組人員也由交流而有了更多了解。

本劇主角倪萍是中國家喻戶曉的影星，她7日晚到達多倫多，8日參加記者會時也強調文化交流的重要性。她說，有時候國與國之間的衝突，其實是文化之間的不理解，然後演變成政治衝突，如果讓文化交流先行一步，很多矛盾可以解決。

倪萍讚揚OMNI電視台有前瞻眼光，支持該電視劇的拍攝。倪萍說她與加拿大結緣是兩年前參加滿地可國際電影節時，最先到的就是多倫多，在多倫多與趙瑜和OMNI電視台的代表見面，大家預祝她得獎，結果由楊亞洲導演、倪萍主演的電影「雪花那個飄」得到了評委大獎和最佳女主角獎，之後楊亞洲、倪萍與趙瑜展開合作拍攝「蝴蝶」。

「蝴蝶」是一個關於愛的故事，倪萍飾演的昆蟲學家段玲從北京到多倫多，要與丈夫莊五一離婚，結束有名無實的婚姻，離婚過程中兩人和女兒莊小蝶矛盾重重，後來莊五一發生嚴重車禍，變成了植物人，段玲照顧莊五一，開始了拯救的夫的艱難歷程。

「蝴蝶」將於17日晚上8時將在OMNI2(CJMT-TV)播放。

「蝴蝶」製片人趙瑜（中）、導演楊亞洲（左三）、演員倪萍（右二）和劉威（右一）與羅渣士傳媒代表和中領館嘉賓合影。（記者喬森林／攝影）

孟嘗「共慶今宵」籌款宴 精采可期

A2D2空中舞蹈馬戲團、Carry On大樂隊…表演節目豐富

【多倫多訊】孟嘗會每年一度的籌款盛宴「孟嘗之夜」，11月7日(星期六)晚在密西沙加市全新展覽廳International Centre舉行，晚宴籌得的善款將用作孟嘗安老院重修工程計畫及社區服務之用。

孟嘗會董事兼「孟嘗之夜」籌委會共同主席黃何潔儀表示，今年大會主題為「共慶今宵」(An Evening to Celebrate)，以慶祝孟嘗會創立45周年、孟嘗青年團創立40年、孟嘗閣落成及日托服務投入社區等。

另一籌委會共同主席Rudolph Bratty Q.C.說，大會誠意邀請有「空中芭蕾舞者」美譽的A2D2空中舞蹈馬戲團為特別嘉賓，城中著名的Carry On大樂隊也會為嘉賓獻唱流行金曲。此外，籌委會更安排了LElegance多位社交舞高手及兒童表演不同舞蹈。

此外，「孟嘗之夜」慈善大拍賣每年都備受賓客歡迎，今年展出拍賣的精選貨品約有300件，包括名貴鑽飾、時尚裝飾、著名國畫大師單柏欽捐贈的「獻壽圖」及Don Valley North Lexus贊助的2010凌志RX350名貴房車。另外，限量版抽獎券將在現場發售，每張售價100元，限量150張，售完即止，當晚會即場抽出一位幸運兒贏得全組名貴禮品。籌委會安排的名貴禮品包括Louis Vuitton、Chanel、Burberry、Hermes、Christian Dior等等，總值逾5000元。

記者會上，孟嘗會榮譽董事會主席歐陽健昌表示，每年出席晚宴的嘉賓包括各級政府代表、商界領袖及社區賢達，預計出席人數約1000人。會上還將舉行「孟嘗銀禧紀念傑出學生成就獎」頒獎禮，以表揚城中傑出的中學生；十位傑出學生將上台領取總值超過8000元獎學金以及禮物，此項目由加拿大豐業銀行贊助。

「孟嘗之夜」餐券每位300元，公司10人席餐券3800元，如欲訂購餐券、購買慈善獎券或查詢詳請的民眾，請致電孟嘗會905-883-9288內線2008。

孟嘗之夜籌委會共同主席黃何潔儀（坐者右一）及Mr.Rudolph Bratty Q.C.(左二)與榮譽董事會主席歐陽健昌(右二)、主題贊助The Remington Group副總裁陳榮耀(左一)與贊助商及會董合照。（圖：孟嘗會提供）

加拿大新星出秀賽

10人勝出 晉級複賽

【多倫多訊】由中國國家頂級音響製作單位太合麥田、北京文化藝術音像出版社、華誼兄弟等合作支持，加拿大九洲文化演藝運作，火花演藝製作的加拿大新星出秀大賽，首次公開海選在錦繡中華園滿落下帷幕，十名選手成功晉級。

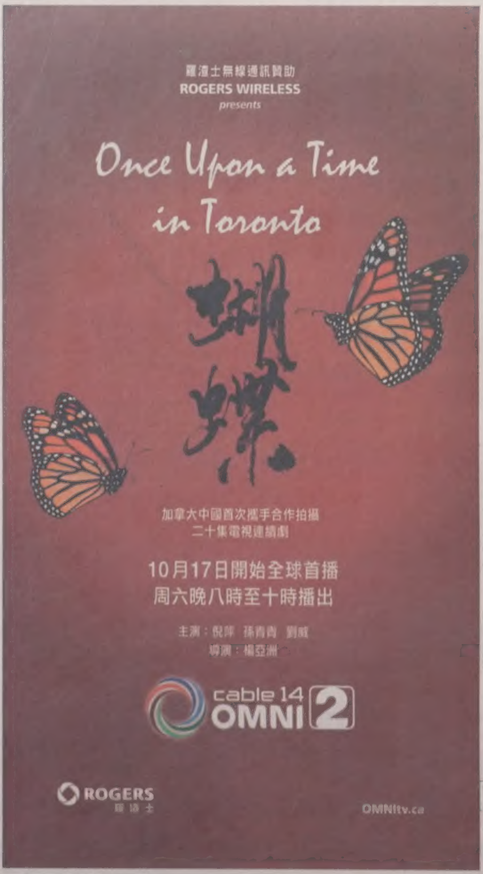
共有18位經過篩選以後的歌手登台競技。他們中有本地兩年來一系列重大歌唱比賽的獲獎選手，如去年新秀歌唱比賽的前八強，2009年亞裔歌唱比賽的入圍歌手，和其他歌唱比賽決賽歌手等等，年齡最小的歌手只有14歲。

比賽評委是多倫多著名聲樂、音樂名家，包括指揮家賴德梧、華人藝術家中心副會主席、聲樂老師李治平，加拿大著名的音樂製作和作曲家peter linseman、舞蹈和表演教師Abby Mina，女中音歌唱家毛珂、青年音樂和編輯製作人李偉章、大會總策畫及聲樂藝術家徐滂清等人。吳限和泰屹擔任大會領銜舞台。

比賽有八位勝出選手和兩位人氣選手脫穎而出，晉級複賽。比賽的評判包括唱功、表演、台風、儀表、人氣等五大標準，整個過程持續近四小時。

如果已錯過了這次機會，可以再參加大會10月16日晚7時在太古廣場MHQ karaoke box舉行的第二場海選。報名請電郵到cc.idol.star@gmail.com或致電416-893-1806。

勝出的選手在比賽結束後合影。（圖：主辦單位提供）



想在加拿大開始你自己的生意？
獲得所需知識達致成功！

PCPI essential

Two great learning opportunities await you

2-day Early Fall Session: October 17TH and October 24TH

2-day Late Fall Session: November 28TH and December 5TH

Explore these essentials:

Understanding the **Canadian Market** – Includes what you need to know about: Business Registration, Regulations, Taxation and Sources of Funding

Market Research: Determine the market for your product or service.

What to charge for goods and/or services.

Developing a solid **Business Plan** – Includes what is required and why.

Marketing: How to capture your **Target Market**.

Business **Start-up Tips:** Hiring, leasing commercial space, mentoring and more...

Sources of funding and **useful Resources:** Government Agencies and Practical Web Addresses

Successful Sales Strategies – How to discover, connect with and maintain sales relationships.

Professional Learning Experience

The program is facilitated by five top industry experts; successful professionals in their own businesses who have coached and trained thousands to start their own businesses!

Small class size allows everyone to become involved and interact with our instructors.

Each participant receives a resource binder.

Only $899 Includes a continental breakfast

How to Register:

Call Progress Career Planning Institute

416-439-1825

Book before September 30, 2009* or November 11, 2009** and save 20%!

* applies to Early Fall Session ** applies to Late Fall Session

For more information about us, please visit:

www.pcpi.ca

PCPC Career Exploration Office

2100 ELLESMERE RD. SUITE 100B

Close to Hwy 401 and the TTC · Free Parking

Highway 401 · Progress Ave. · ELLESMERE ROAD · PCPI · 2100

劉玉杰 MBA
Yujie (Jared) Liu
滿銀利時證券 投資顧問
服務範圍 定期存款、債券、互惠基金、股票、期權、新股發行(IPO)
電話: 416-590-7666
手機: 416-400-7098
www.yujieliu.com

世界日報的工商記者團隊為您的商號提供專業的服務，無論是廣告策劃、工商新聞報導都能為您妥善安排。今天就致電416-778-0888廣告部洽

加元狂飆 漲破95美分

去年夏末以來最高 經濟學家預期年底前可能再度與美元等值

編譯組

多倫多8日電

加元匯率8日再上漲0.91美分，以1加元兌95.04美分（1美元兌1.0522加元）收盤，這是自去年夏末以來加元匯率的最高水平。經濟學家們預期，今年底前加元可能與美元再度等值。

推動加元匯率上升的主要力量由數項因素構成，其中包括預期加拿大統計局9日將公布具有正面意義的就業數據。

分析師們預測，統計局將公布今年9月淨增工業職位5000份。雖然數量不多，可是這標誌著連續第二個月取得就業成長，遠優於美國的就業狀況。

還有就是自然資源商品價格上漲，尤其是原油價格上漲勢頭強勁，8日紐約期貨交易市場10月交貨的原油價勁升2.12美元，以每桶71.69美元收盤。況且，投資者預期隨著全球經濟持續復甦，自然資源性商品價格將繼續上漲。

外界又認為加拿大央行有可能步澳洲後塵，提前調高基本利率。本周初，澳洲中央銀行將基本利率從3厘調高至3.25厘。

滿地可銀行（BMO）資本市場公司經濟師波特說，滿地可銀行繼續預測加元將在明年年中與美元等值，但現在也相信有可能提前實現。他解釋道，外匯市場經常作出超出基本因素的過度狂熱行動，目前加元顯然也受到這樣的影響。

波特又指出，認為加拿大央行會跟隨澳洲央行加息的這種預測說不通，因為加拿大央行一直在擔心加元匯率上升太快，太高會阻礙經濟復甦的進程，而加息只會進一步推高加元匯率。

加元最後一次與美元等值是在去年5月，然後隨著經濟美國乃至全球形勢惡化，加元匯率越跌越低，今年初時甚至跌至77美分。2007年11月時，加元一度上漲至1加元兌1.1031美元。

加元匯率昨天突破95美分關口，經濟學家預期今年底前可能再度與美元等值。（網路圖片）

加拿大最大的礦業公司之一HudBay，8日宣布批准在緬尼托巴一個工程項目，消息傳出後公司股價立即上漲了0.9元。圖為HudBay在沙斯卡其旺省的一座冶鍊廠。（圖：HudBay公司提供）

多指連四漲 再升134點

加通社

多倫多8日電

由於美元走軟，推動資源商品價格上升和加元狂漲，多倫多股市8日也連續第四天出現三位數上升，S&P／TSX指數升134.63點，收於1萬1484.51點。加元匯率上漲0.91美分，收於1加元兌95.04美分，達到去年9月以來的最高點。

投資者看到美元前景不佳，轉而追捧資源商品，特別是黃金。金價連續第三天創出新紀錄，12月黃金期貨價格7日勁升11.90美元，收於每盎司1056.30美元，使得多倫多股市黃金股上漲0.6%。

在11月原油期貨價格上揚2.12美元至每桶71.69美元影響下，多倫多股市8日能源股大漲2.9%，其中Nexen（TSX：NXY）股價上漲1.06元至每股24.26元。

金屬和礦業股漲4.3%。其中HudBay礦業（TSX：HBM）宣布批准在緬尼托巴北部的一個黃金和基本金屬項目的一期工程，消息讓HudBay的股價漲90分，收於14.60元。

金融股走勢基本持平，只微挫0.01%。六大銀行股價都略有下降，其中帝國商業銀行（TSX：CM）跌10分到每股65.71元。

Brookfield資產管理公司（TSX：BAM.A）宣布，將以2億6500萬美元收購澳洲一家煤炭碼頭的一半股份，以及英國一家港口的全部股份，消息讓公司股價勁漲74分至每股24.80元。

Galleon能源（TSX：GO）宣布已經安排1560萬元的融資，以支付龐大的探礦費用。公司股價升18分，收於每股5.40元。

製藥商Labopharm（TSX：DDS）已與一家德國公司，達成價值1170萬元的分銷和供貨協議，公司股價漲3分至每股2.05元。

道明銀行 修改員工股分配方式

加通社

多倫多8日電

道明銀行（TD Bank）調整行政人員薪津制度，重點是修改了員工股的分配方式。

TD這項改制和其他數家大銀行類似措施的最大不同，在於員工股的新分配方式，不僅適用於負責投資業務人員及理財專業人員，並擴大至該銀行的所有行政階層雇員，根據今年底將實施的新制度，員工股將全數分配給年資滿四年的行政人員，而非現行分四年每年分配25%的方式。

該銀行同時增列一項回收彌補損失的條款，即在財務報告出現瑕疵或核算錯誤時，該銀行有權收回員工股，另外新制度亦增加避險機制，由銀行每三年檢討一次員工股分配方式，以限制發股數量；由於國內銀行認為，員工薪資結構和銀行財務風險有緊密關係，最近幾個月內紛紛就這方面進行檢討，TD是最後一個宣布調整相關制度的大銀行。

金融簡訊 2009年10月8日

項目	收市	漲跌	前日
S&P／TSX綜合指數	11,484.51	⬆134.63	11,349.88
紐約道瓊指數	9,786.87	⬆61.29	9,725.58
加幣兌美元	0.9504	⬆0.0091	0.9413
盎司黃金(美元)	1,055.40	⬆12.10	1,043.30
那斯達克指數	2,123.93	⬆13.60	2,110.33
史坦普500	1,065.48	⬆7.90	1,057.58
優惠貸款利率	2.25%		不定期調整
央行貼現率	0.25%		不定期調整
台灣、大陸股市及外幣兌換率請分別參見台灣、大陸經濟新聞版			

會計智囊

2009年聯邦財政預算案(III)

●鑑於2008年年底前大部分投資價值均有所下跌，2009年1月27日公布的聯邦財政預算案，為求對跌市情況下維持公平起見，建議更改有關去世者申報註冊退休金價值的條例。

申報收入

擁有註冊退休儲蓄計畫（REGISTERED RETIREMENT SAVINGS PLAN，RRSP）或者註冊退休收入基金(REGISTERED RETIREMENT INCOME FUND，RRIF）的人士，在去世時可以將計畫內的投資，以免稅形式轉移予配偶或合資格的附屬家人。

如果去世者沒有配偶或合資格的附屬家人可作免稅轉移，或者不願以免稅形式作轉移，就必須在去世的那年，在去世者的報稅表上，申報計在去世當日持有相關投資的全數市值作為收入。

申報新例

由於退休儲蓄計畫內的投資並不會即時分配予承繼人，在投資價值下跌的情況下，待至分配時所得的資產價值，可能會較去世當日的市值為低。但是，去世者所須申報的收入，仍然是以去世當日的較高市值為準，虧蝕的部分並沒有任何減低收入的措施。

聯邦財政預算案建議，在2008年以後作最後分配的退休儲蓄計畫，在分配退休儲蓄計畫內投資時，資產價值低於去世當天的市值，下跌的價值可在去世當年的報稅表上申報，在退休儲蓄計畫價值作為收入的數目中扣除。

（包華特許會計師樓）

PAU & WAH
PAU &WAH CHARTERED ACCOUNTANTS 包華特許會計師樓
包美華 特許會計師
華紹雄 特許會計師
■個人及公司稅務策劃
■公司帳務及審核
■新移民及回流稅務策劃
■生意估值、買賣生意策劃
■創業諮詢、貸款申請
加拿大稅務顧問
黃金商場匯豐樓上
905-771-6020
大多市電話號碼
416-276-3118
與客戶攜手向前

買車賣車新方向
汽車廣告或分類廣告洽詢請電
世界日報
416-778-0888

Sheraton LaGuardia East HOTEL FLUSHING CENTER, NY
紐約市法拉盛中心
來來喜來登大酒店
美國及加拿大訂房專線
1-888-268-0717

VISAR 國際地產 VISAR PROJECT 國際發展
國際地產 置業安居 投資租售 勿失良機
國際集團
VISAR GROUP OF COMPANIES INC.
SERVE WITH EXPERTISE AND INTEGRITY
INTERNATIONAL 國際財務 VISAR INSURANCE 國際保險 VISAR CELERITY 利享理財
國際財務 銀行實力 保險理財 工商信貸
38 Milner Ave.Toronto ON.,Canada M1S 3P8 Tel:416-293-9000 Fax:416-293-5000 歡迎瀏覽:WWW.VisarRealty.com 電子郵箱: info@VisarRealty.com
誠聘地產精英及從業員

VISAR REALTY INC. BROKERAGE 國際地產
工商住宅 商場發展
物業租售 生意承讓
財務集資 創業融資
Paul Jone
鍾恒盛 集團主席
416 880-8882
289-0200
★化腐朽為神奇★轉危機為商機★過去現在將來★盡在掌握之中★
金紫荊商場 BAYTHORN PLAZA 現已公開發售
416.293.9000

ROYAL HOTEL PLAZA
公開發售
位于尼亞加拉旅遊區心臟地段
步行可到FALLSVIEW大型賭場以及各酒店包括MARRIOTT、HILTON、SHERATON等著名大酒店。共有18間商店，適合各種行業包括：銀行、禮品店、餐館、髮型、指甲、時裝、便利店等等。25間酒店式全新裝潢豪華套房。
豪華酒店式套房和商店
訂購查詢熱線:416-880-8882

De Fa Chen Broker B.Sc.
陳德發
Direct (416)828-2085
Vice President (416)855-0806
Splendid China Branch Manager
E-mail:defachen@hotmail.com
▲多市中心3000多平尺排屋，共四層，Walkout Basement，自住投資皆宜，機會難得，叫價66.9萬。
▲OSHAWA市中心洗衣店加上居下舖物業，固定客戶，樓上兩套二室一廳，叫價40餘萬，包括全部生財工具。
▲大瀑布區一層便利店加一兩室一廳，二樓兩室一廳三室一廳各一套長期租戶，649收入及租金收入可觀，買賣就掙錢！只叫價32萬。